



Distribución de alimentos, Condado de Orange, NC



En este calendario se pueden ver las opciones diarias de **RECOLECCIÓN**.
Atrás, en este documento, aparecen las opciones de **ENTREGA** y otros recursos.

Estos colores muestran los grupos a quienes favorece la distribución:



Para ancianos



Para niños y familias



Para todos

DOMINGO

LUNES

MARTES

MIÉRCOLES

JUEVES

VIERNES

SÁBADO

Almuerzo para adultos mayores de 60 años: Recoger almuerzos empacados 3 veces por semana (suficiente para 5 comidas). Para poder optar por el servicio, hay requisitos. Solo para residentes del Condado de Orange. Para inscribirse llame: 919-245-4256.

Caja de alimentos:
Banco de alimentos, cada semana de 10-12:30 pm*, en 100 Library Drive, Chapel Hill.
*Ojo: Cada cuarto miércoles, de 1-3:30 pm.

Bolsa de alimentos:
Cada Tercer Viernes, 10:30-3 pm, en el Edificio RENA, 101 Edgar Street, Chapel Hill

2 bolsas de alimentos: semanalmente de 11-12 pm, en la Iglesia Hillside, 201 Culbreath Rd, Chapel Hill. Estacione en el parqueadero empedrado de la parte baja. Este es un esfuerzo conjunto de las Iglesia Hillside y de la Iglesia Point

Almuerzo para adultos mayores de 60. (mire la nota del día lunes)

Almuerzo para adultos mayores de 60. (mire la nota del día lunes)

Almuerzo y pasabocas para niños 0-18: De lunes a jueves, y en diferentes horarios. Servicio ofrecido por el distrito escolar de Chapel Hill/Carrboro. Lugar: Encuentre los lugares en la última página.

Almuerzo y pasabocas para niños: De lunes a viernes. En diferentes horarios. Servicio ofrecido por las escuelas del Condado de Orange. Lugar: Encuentre los lugares en la última página

Almuerzo para niños: SHEETZ está dando diariamente comidas para niños, cupo limitado. La estación participante queda en: 7520 NC 751, Durham, NC 27213

Cena: Inter-Faith Council (IFC), ofrece cenas para llevar. De lunes a Viernes, 6:15-7pm, 100 W Rosemary St.

Almuerzo: IFC ofrece almuerzos para llevar, 100 W Rosemary St. De lunes a sábado, de 11:15-12:30 pm. Domingos de 12:15-1:30 pm

Mandado Semanal: IFC ofrece una vez por mes, y para cualquier hogar, raciones alimenticias para una semana. Llame, 919-929-6380, y oprima 0 (cero), o visite IFC para obtener una cita.

¿Tiene preguntas sobre los servicios disponibles en Chapel Hill? Por favor llame al 919-969-5005, pregunte por alguien que le pueda atender en idioma español.



Distribución de alimentos, Condado de Orange, NC



Encuentre abajo las opciones para **ENTREGA** de alimentos.

Al reverso de este documento Ud. puede enterarse de las opciones de **ECOLECCIÓN**.

Servicio de entregas, y otro tipo de asistencia alimentaria:

- **TABLE**, organización de ayuda local, reparte a domicilio bolsas de comida nutritiva y no-perecedera, y también alimentos perecederos, para familias con niñas/niños quienes atienden regularmente las escuelas del distrito escolar de Chapel Hill/Carrboro. Solicite el servicio en línea, visite: www.tablenc.org/request-food
- **PORCH**, organización local, está distribuyendo tarjetas de dinero para familias pasando necesidades. Contacte a PORCH en línea, escriba a: chc@porchcommunities.org.
- **Meals on Wheels**, organización local, entrega comidas, puerta-a-puerta. Para adultos mayores y ancianos, una vez por semana. Ud. puede solicitar el servicio en línea, escriba a: www.chcmow.org/apply-meals, o llame al: 919-942-2948.
- **Orange County Seniors Supplemental Food box program**, programa que entrega cajas con alimentos no-perecederos, una vez por mes, a personas mayores de 60 años. Los beneficiados deben vivir en el Condado de Orange, y deben ser aceptados en el programa. Para solicitar el servicio escriba un correo electrónico a: shmcpherson@orangecountync.gov, o llame: 919-245-4243.
- **Mercado de Granjeros de Carrboro** está regalando cupones con valor de \$10 a las personas que se encuentren sin empleo. Utilizar solo un cupón por visita (traiga comprobante de desempleo). A los clientes que usan EBT, WIC FMNP, o adultos FMNP, el mercado tiene la oferta "Triple valor" (ejemplo: \$20 en EBT valen \$60 en el mercado de granjeros). Si usted no tiene mas dinero en su tarjeta EBT, los granjeros le ofrecen la misma opción si Ud. paga en efectivo. Visite: www.carrborofarmersmarket.com/covid-19 para mayor información. El mercado funciona los sábados de 7am - 12 pm, y los miércoles de 3-6 pm.
- **Organización Food not Bombs:** Ud. puede Solicitar alimentos o productos por la internet. Llene [esta forma](#). Ud. recibirá una respuesta dentro de 48 horas. Le llamarán o enviarán texto, cuando le visiten, anunciándole donde le serán dejadas las provisiones.

Departamento de Salud y Servicios Humanos, de Carolina del Norte (NCDHHS). Asistencia alimentaria

- El **Programa de Servicios de Alimentos y Nutrición (FNS)** es un programa federal que ofrece a los individuos o familias, que cumplen los requisitos, una suma de dinero para comprar alimentos. Este dinero no puede ser gastado en tabaco, alimentos para mascotas, papelería, jabones, o bebidas alcohólicas. Usted puede solicitar el servicio así:
 - A través de la internet en epass, visite: epass.nc.gov/CitizenPortal/application.do
 - Hágalo en persona en el Departamento de Servicios Sociales del Condado de Orange.
 - Llene una solicitud. Imprímala, llénela, y envíela, visite: www.orangecountync.gov/1870/Application-Information
- **WIC** ofrece alimentos, consejos sobre lactancia materna y salud mental, a las futuras mamás, a madres recientes, y a niños -hasta los 5 años. Hay requisitos para participar.
 - Las solicitudes están siendo recibidas únicamente por teléfono. Los números a llamar, según el lugar que a Ud. le convenga:
 - UNC: 919-357-4704
 - Carrboro: 919-913-1698
 - Hillsborough: 919-245-2422
 - Usted puede también completar una forma electrónica, solicitando que la clínica WIC más cercana le llame, generalmente en los siguientes 10-20 días laborales. Encuentre la forma a llenar, aquí: www.nutritionnc.com/wic/wic-referral.asp
- **Programa Pandemic Electronic Benefit Transfer (P-EBT):** Mientras dure la pandemia, este programa ofrece ayuda económica mediante una tarjeta EBT (como una tarjeta bancaria de debito), a las familias en NC, que ya estén inscritas en el programa de comidas escolares gratuitas, o a precio rebajado. Estas familias recibirán la ayuda de \$250, por cada niño, en pago dado en dos cuotas. Y con la posibilidad de recibir más, si las escuelas mantienen sus puertas cerradas después del próximo 15 de mayo. Estas familias no necesitan inscribirse al programa P-EBT.
 - Familias que ya estén recibiendo los Servicios de Alimentación y Nutrición (FNS) recibirán la nueva ayuda en sus tarjetas EBT.
 - Las familias que cumplen los requisitos, y que no participan del programa FNS, recibirán una tarjeta EBT en las próximas semanas. A estas familias, el DHHS les enviará una carta explicándoles como activar y usar su tarjeta.
 - Entérese de los por menores, visite: www.ncdhhs.gov/divisions/public-health/covid19/assistance/p-ebt



Distribución de alimentos, Condado de Orange, NC

Información actualizada el 5 de mayo, 2020

Encuentre abajo los **Sitios Escolares para la Distribución de alimentos**

DISTRITO ESCOLAR CHAPEL HILL/CARRBORO

Las comidas son distribuidas de lunes a jueves. El día jueves los estudiantes recibirán la comidas del jueves y la del día viernes. Este horario tendrá validez hasta finales del mes de mayo. Las comidas pueden ser recogidas por un adulto.

ESCUELAS DEL CONDADO DE ORANGE



ORANGE COUNTY SCHOOL DISTRICT
Hillsborough, North Carolina

Las comidas son entregadas de lunes a viernes. Los niños no deben estar presentes para recibirlas.

Lugares de recolección de Comidas: Disponibles de lunes a viernes, y de 11-1 pm. Entregadas en forma "reciba y conduzca", y haciendo una fila automovilística:

- **Fairview Community Garden** - Tulip Tree Road, Hillsborough, NC 27278 (11:00am - 12:00pm)
- **Cedar Grove Community Center** - 5800 NC Highway 86 N, Hillsborough, 27278
- **Efland Cheeks Community Center** - 117 Richmond Rd, Mebane NC 27302
- **Cedar Ridge High School** - 1125 New Grady Brown School Road, Hillsborough 27278
- **Partnership Academy School** - 1006 Storey Lane, Hillsborough 27278
- **Central Elementary** - 154 Hayes St., Hillsborough, 27278
- **New Horizon Church** - 100 Horizon Pl., Durham, 27705
- **Mebane Mobile Home Park**, 202 Supper Club Road Mebane, NC 27302

Lugares de entrega:- En las siguientes localidades:

- **Howe St.** - Durham, 27705 (en el estacionamiento, cerca de los buzones postales) 11:30am - 12pm
- **New Horizon Church** - 100 Horizon Pl, Durham 27705, 11-11:30am
- **Supper Club Road** - Mebane NC 27302 (cerca a 205 Supper Club Road y de los buzones grises), 11am-12pm
- **Dixie Avenue**- Hillsborough 27278 (a la entrada), 12-12:30pm
- **Torain Street**- Hillsborough 27278 (near the park), from 12:30-1pm
- **Formax Drive** - Durham 27705 (cerca de los buzones postales), 11-11:20am
- **Wilkins Drive** - Durham 27705 (near row of mailboxes), 12:15-12:45pm
- **Sunset Place** - Durham 27705 (a la entrada), 12:40-1pm
- **Arbor Hill Lane** - Durham 27705 (a la entrada), 11:30-11:45am
- **Quick Silver Circle** - Durham 27705 (entrance), 11:50am-12:10pm
- **Jackson Fuqua Blvd** - Durham 27705 (a la entrada), 12:15-12:30pm
- **Gateway Village Apartments** - Hillsborough 27278, 11-1pm

- | | |
|--|--|
| Airport Gardens , 12:15-12:45 | Rigsbee Mobile Home Park , 11:15-11:45 |
| Berkshire 54 , 12:15-12:45 | Rocky Brook Mobile Home Park , 11:15-11:45 |
| Berkshire East , 11:30-12:15 | Rogers Road , 12:15-12:45 |
| Bolinwood , 12:15-12:45 | Royal Park , 11:30-12:00 |
| Carolina Apt , 12:15-12:45 | Tarheel Trailer Park , 11:15-11:45 |
| Chase Park , 12:15-12:45 | Trinity Court (Linsley Street) , 11:30-12:00 |
| Collins Crossing , 12:15-12:45 | Village Mobile Home Park , 12:00-12:30 |
| Craig Gomains , 11:30-12:00 | Winmore Community , 12:30-1:00 |
| Crest , 11:30-12:00 | Women's & Homestart Shelter , 12:15- 12:45 |
| Crestwood Mobile Homes , 11:15-11:45 | 180 BPW Club at Carrboro High School , 12:30-1:00 |
| Dobbins Hill , 11:30-12:00 | |
| Eastwood , 11:30-12:00 | |
| Elliot Wood , 12:15-12:45 | |
| Estes Park , 11:15-12:15 | |
| Greenfield , 11:30-12:00 | |
| Hilltop Mobile Homes , 12:30-1:00 | |
| Kingswood , 11:30-12:00 | |
| Lake View Mobile Homes , 12:45-1:15 | |
| Northside , 12:00-12:30 | |
| Pine Grove Mobile Homes , 11:30-12:15 | |
| Pinegate , 12:15-12:45 | |
| Rainbow Heights , 11:15-12:00 | |
| Rangewood Community , 12:30-1:00 | |
| Ridgefield , 11:30-12:00 | |
| Ridgewood Trailer , 12:15-12:45 | |